



Prof. Dr. Norbert Lammert  
Präsident des Deutschen Bundestages

Seiner Exzellenz  
dem Präsidenten der französischen Nationalversammlung  
Herrn Claude Bartolone  
Hotel de Lassay 128  
Rue de l'université  
75007 Paris  
FRANKREICH

Berlin, 15. Juli 2016

Platz der Republik 1  
11011 Berlin  
Telefon: +49 30 227-72901  
Fax: +49 30 227-70945  
praesident@bundestag.de

Sehr geehrter Herr Präsident,

wir alle stehen heute unter dem Eindruck der furchtbaren Bilder des gestrigen Abends, die uns fassungslos und auch wütend machen angesichts des blinden Hasses, der erneut so viele unschuldige Menschen in den Tod gerissen hat. Mit dem Anschlag von Nizza wurde der Feiertag der Franzosen zum Tag der Trauer für alle Menschen in der freien Welt. Wir fühlen mit unseren französischen Freunden und denken angesichts des Leids, das ihrer Nation erneut widerfahren ist, an all die Opfer, die vielen Toten, Verletzten und ihre Angehörigen. Einmal mehr müssen wir erkennen, dass die Bedrohung durch Fanatiker nicht überwunden ist. Ihr können wir nur gemeinsam begegnen, sie werden wir nur gemeinsam bewältigen – aber wir werden sie überwinden, im Vertrauen auf die Stärke des Geistes von Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit, der bei allem Schmerz auch den 14. Juli 2016 überdauert.

Den Kolleginnen und Kollegen der Assemblée Nationale versichere ich im Namen aller Kolleginnen und Kollegen des Deutschen Bundestages unsere Solidarität und Unterstützung.

In stiller Anteilnahme

Traduction de courtoisie

Son Excellence  
Monsieur Claude Bartolone  
Président de l'Assemblée nationale  
126 rue de l'Université  
75007 Paris  
FRANCE

Berlin, le 15 juillet 2016

Monsieur le Président,

Nous sommes tous aujourd'hui sous le choc des images terribles d'hier soir, consternés et furieux face à cette haine aveugle qui, une fois de plus, a entraîné dans la mort tant d'innocents. L'attentat de Nice a fait de la fête nationale des Français un jour de deuil pour tous les habitants du monde libre. Nous nous sentons proches de nos amis français et, face à la douleur qui frappe à nouveau votre pays, nos pensées vont à toutes les victimes, aux nombreux morts et blessés, et à leurs proches. Une fois de plus, force est de constater que la menace d'actes fanatiques reste bien présente. Ce n'est qu'ensemble que nous pourrions l'affronter, ce n'est qu'ensemble que nous la surmonterons – mais nous la vaincrons, confiants dans la force de cet esprit de liberté, d'égalité et de fraternité qui, toute immense que soit la peine, survivra au 14 juillet 2016.

Au nom de tous mes collègues du Bundestag allemand, je tiens à vous exprimer, à vous-même ainsi qu'à vos collègues de l'Assemblée nationale, toute notre solidarité et tout notre soutien.

Vous redisant toute ma sympathie, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma plus haute considération.

Professeur Norbert Lammert  
Président du Bundestag allemand